

臺南文化中心 2017「藝術雙語尖兵」甄選簡章

Tainan Cultural Center 2017 "Art Bilingual Pioneer" Project

一、主旨：

本活動為培育藝術人才、推廣雙語教育，將招募臺南文化中心雙語學生志工，透過英文演講、舞蹈賞析、導覽技巧、認識視覺藝術、口譯面面觀、肢體與聲音開發、外賓接待、口語訓練、觀賞示範演出及演藝廳服務等藝術雙語課程，邀請學生志工成為藝文活動推廣的尖兵，將藝術、英語融入民眾的生活週遭，在欣賞藝術的同時，也能學習到各種英語知識。

二、指導單位：臺南市政府

主辦單位：臺南市政府文化局

承辦單位：臺南市政府文化局永華文化中心管理科

三、培訓課程：

培訓課程共計 **42 小時**，**全程免費**。經培訓單位甄選合格者，始具受訓資格；受訓期滿成績合格者，頒發「藝術雙語尖兵」證書，並可正式擔任本局各項藝文活動之雙語學生志工。

日期	時間	時數	名稱	授課老師
7/15(六)	上午 9 至 12 時	3	英文演講	詹艾瑪 (Emily Maree Jensen)
7/16(日)	上午 9 至 12 時	3	舞蹈賞析	戴君安
7/22(六)	上午 9 至 12 時	3	導覽技巧	余境萱
7/22(六)	下午 2 至 5 時	3	示範演出	河床劇團郭文泰 (Craig Quintero)
7/23(日)	上午 9 至 12 時	3	認識視覺藝術	熊彬彬
7/29(六)	上午 9 至 12 時	3	口譯面面觀： 基本原則與概念	詹柏勻
7/30(日)	上午 9 至 12 時	3	肢體與聲音開發	厲復平
8/5(六)	上午 9 至 12 時	3	外賓接待	黃淑芬
8/12(六)	上午 9 至 12 時	3	口語訓練	林芳俐
8 月至 11 月，由學員與培訓單位洽談實習時間		15	各項藝文活動 實習	本局培訓輔導員
合計		42		

課程注意事項

1. 本系列課程採全英或雙語授課。
2. 培訓期間如有缺課需擇期補課；缺課時數超過三分之一者，取消培訓資格。

(二)師資介紹：

1. 詹艾瑪(Emily Maree Jensen)

臺南市政府交通局 104 年度「公務英語會話班」講師

臺南文化中心 104 年度英語訓練課程講師、2016 藝術雙語尖兵計畫授課講師

2. 戴君安

臺南應用科技大學舞蹈系教授兼系主任

英國瑟瑞大學舞蹈研究博士、2016 藝術雙語尖兵計畫授課講師

3. 余境萱

英國巴斯大學口筆譯研究所中英組碩士

臺南社區大學語言與文化英語授課講師

英語導遊、專業翻譯、珠寶設計師

4. 河床劇團－郭文泰(Craig Quintero)

河床劇團藝術總監，西北大學表演藝術研究博士

格林奈爾學院劇場舞蹈系副教授暨系主任

5. 熊彬彬

長榮大學翻譯學系教授

法國國家高等社會科學研究院歷史人文所博士

6. 詹柏勻

國立臺灣大學文學院翻譯碩士學位學程兼任講師

國立臺灣大學語言中心講師、中英專業會議口譯員

7. 厲復平

國立臺南大學戲劇創作與應用學系助理教授

倫敦大學金匠學院戲劇博士

8. 黃淑芬

臺灣志願服務國際交流協會秘書長

2009 世界運動會、2010 台北花卉博覽會

2011 嘉義市國際管樂節擔任志工服務教育訓練、推廣及負責人

9. 林芳俐

南臺科技大學應用英語系助理教授、公務人力發展中心教師

國立中山大學英美文學博士、2016 藝術雙語尖兵計畫授課講師

四、上課地點與時間：

(一)室內課程地點：

臺南文化中心國際廳會議室、原生劇場（701 臺南市東區中華東路三段 332 號）。

(二)藝文活動實習地點：

主要實習地點包括臺南文化中心演藝廳、原生劇場、文物陳列館等場館；其他戶外活動地點，將於活動前另行通知學員。

五、參加對象：

大專院校、高級中學之在學學生（不限臺南市、不限科系），預計錄取 30 位。

六、報名截止日期：即日起至 7 月 1 日 24:00。

七、報名方式(請擇一方式報名):

(一)網路報名:

至臺南文化中心網站「最新消息」(www.tmcc.gov.tw/藝文訊息/最新消息)下載報名表填妥後，將報名表以電子檔方式附上，E-mail 至：

tainanartsvolunteer@gmail.com

(二)線上報名表單:

可至雲端位址填寫報名資料，雲端位址如下：<http://ppt.cc/V47yk>

(三)傳真報名:

填妥報名表後，傳真至 06-2897913，請註明「藝術雙語尖兵報名」。

(四)紙本報名:

請於報名截止日期前，親送或郵寄至「70167 臺南市東區中華東路三段 332 號·臺南文化中心一股(請註明藝術雙語尖兵報名)」，郵戳為憑。

如有報名相關問題，可電洽：06-2692864 分機 507 林小姐。

八、面試時間與地點:

(一)面試時間：106 年 7 月 8 日(六)上午 9 時至 12 時。

(二)面試地點：臺南文化中心第三藝廊會議室(701 臺南市東區中華東路三段 332 號)。

九、面試流程:

每人約 3 至 5 分鐘，由面試官出題，由報名者應答。

十、面試主題:

(一)我為什麼想擔任藝術雙語志工? Why do I want to be an art bilingual volunteer?

(二)我擔任志工的經驗? Please share your experience as a volunteer.

(三)我最喜歡的藝文活動? Please share your favorite art?

(四)其他 Others

十一、評分標準(滿分 100 分，75 分以上及格)

(一)內容 30%

(二)流暢度 30%

(三)儀態 30%

(四)臨場反應 10%